# CONTENTS

## UKRAINIAN LANGUAGE

**Bortun K. O.**  
MEANS OF EXPRESSION OF CONNOTATIVE MEANING IN A SENTENCE IN THE NOVEL OF NATALKA DOLIAK “SHYKARNE ZHYTTIA U VUPPERTALI” ........1

**Gladchenko A. M., Komarova O. S.**  
NEOLOGISATION OF VOCABULARY IN THE PERIOD OF THE RUSSIAN-UKRAINIAN WAR..........................................................................................................................7

**Hromko T. V.**  
ASPECT DICTIONARIES AS A REFLECTION OF MODERN LEXICOGRAPHIC TECHNOLOGIES OF THE DESCRIPTION OF THE LINGUAL OF THE IDIOM.........14

**Ilchenko O. A.**  

**Korotkova Yu. M., Sabelnykova T. M.**  
STRENGTHENING THE ROLE OF LANGUAGE AND LANGUAGE EDUCATION UNDER THE CONDITIONS OF MARITAL STATE ......26

**Kostusiak N. M., Zavarynska I. F., Rymar N. Yu.**  
CURRENT TRENDS IN THE FUNCTIONING OF FEMININE NOUN VARIANT FORMS ......................................................................................................................31

**Kulyk O. D.**  
CREOLIZED TEXT AS A MEANS OF REPRESENTATION OF CULTURAL CODES (BASED ON VIDEO ADVERTS OF THE BRAVERY / BE BRAVE LIKE UKRAINE COMMUNICATION CAMPAIGN)..................................................................37

**Kuchmak K. I.**  
ELEMENTARY PARADIGMATIC CLASSES OF UKRAINIAN MASCULINE PROPER NAMES OF WATER BODIES OF THE SECOND DECLINATION OF A SOFT GROUP IN THE UKRAINIAN LANGUAGE...........................................44

**Lakhno N. V.**  
LEXICOGRAPHIC DESCRIPTION OF REFLEXIVE VERBS........................................51

**Mezhov O. G.**  
EXPRESSIVE SYNTAX OF POETIC SPEECH REPRESENTATIVES OF THE “PRAGUE SCHOOL”.................................................................................................56

**Pakhnenko I. I., Teletova S. G.**  
FEATURES OF THE FUNCTIONING OF ONYMS IN ANECDOTES........................................63

**Polovyk D. V.**  
SPORTS SLENGISMS IN THE MODERN UKRAINIAN NEWSPAPER DISCOURSE........69

**Romanchuk S. M.**  
SPEECH CULTURE OF STUDENTS AS A LINGUISTIC-COGNITIVE AND MORAL PROBLEM: CHANGE OF ACCENTS AFTER THE FULL-SCALE INVASION OF RUSSIA INTO UKRAINE..........................................................76

**Stepanova S. Ie.**  
MEANS OF EXPRESSING THE SOCIAL STATUS OF THE ARTISTIC CHARACTERS OF THE STORY “CONTRASTS” BY V. VYNNYCHENKO ........................................81
Fetsko I. M.
METAPHORICAL TRANSFER AS A METHOD OF TERM CREATION IN THE NATURAL MUSEUM FIELD DURING THE SECONDARY NOMINATION ........................................ 86

Shatilova N. O.
COMPARISON IN THE LANGUAGE-PICTURE SYSTEM OF ARTISTIC TEXT (BASED ON THE WORKS OF SYDIR VOROBKEVYCH) ................................................................. 92

Yunosova V. O.
EMOTIONAL AND EXPRESSIVE VOCABULARY FOR DESIGNATING THE NAMES OF PERSONS IN LUKO DASHVAR’S NOVEL “DISTRICT CENTER” ........................................ 98

SLAVIC LANGUAGES
Goli-Oglu T. V., Zhizhoma O. O.
THE SYSTEM OF VERB FORMS OF THE OLD RUSSIAN LANGUAGE IN “THE TALE OF PRINCES” ................................................................. 106

ROMANIC AND GERMANIC LANGUAGES
Aksiutina T. V.
SPEECH ETIQUETTE PATTERNS AS REGULATORS OF COMMUNICATIVE BEHAVIOR IN ENGLISH AND UKRAINIAN LANGUAGES ........................................ 111

Arkhipova I. M.
COMMUNICATIVE AND PRAGMATIC APPROACH TO THE RESEARCH OF AUTHOR’S DIGRESSION ................................................................. 117

Ahmadova V. H.
DEVELOPMENT OF LEXICAL COHESION OF GERMAN IN WRITING ................................................................. 124

Vasylenko I. O., Malinko O. G.
DESPERIALIZATION OF ECONOMIC TERMS IN ARTISTIC AND PUBLIC DISCOURSES ................................................................. 128

Halahan Ya. V., Bezuhla I. V., Leshchinska A. V.
STUDY OF PHONOLOGICAL FOSSILIZATION IN THE PROCESS OF THE ENGLISH LANGUAGE ACQUISITION ................................................................. 134

Gryshkova R. O.
TENDENCIES OF CREATING ANGLOPHONE ERGONYMS IN MODERN ENGLISH-SPEAKING WORLD ................................................................. 141

Humeniuk N. H.
PRAGMATIC COMMUNICATIVE ASPECT OF THE PRESIDENT ZELENSKY SPEECH BEFORE THE US CONGRESS, 12.21.2022 ................................................................. 147

Kazymir I. S.
HYPERO-HYPONYMIC RELATIONS OF CONTEXTUAL SYNONYMS IN MODERN BRITISH NEWSPAPER DISCOURSE ................................................................. 157

Karpushyna M. H., Komarnytska O. I.
SPECIAL FEATURES OF PHRASAL VERBS CIRCULATION IN BORDER GUARD DISCOURSE ................................................................. 163

Katerynych P. V., Dubrovskyi R. O., Kindras I. V.
HATE LANGUAGE IN PUBLIC DISCOURSE (BASED ON TELEGRAM TEXTS) ................................................................. 170
Kosovych O. V.
MODERN FOOTBALL TERMINOLOGY IN FRENCH AND ENGLISH: ANALYSIS OF THE MAIN SOURCES OF FORMATION ......................................................... 178

I’vova N. L., Petrenko O. D.
STRUCTURAL PECULIARITIES AND WAYS OF TRANSLATION OF THE ENGLISH-LANGUAGE BLENDINGS ............................................................ 185

Pietsukh O. I.
CONCEPT THE UK SOCIAL SPHERE: PRODUCTIVE METAPHORICAL MODELS .......... 190

Chernenko O. V.
SEMIOTICS OF EXISTENTIAL CONFLICT IN MODERN FICTIONAL AND CINEMATIC DISCOURSES ........................................................................ 198

Yarova L. O.
CULTURALLY MARKED ELEMENTS IN HEADLINES OF ONLINE NEWS TEXTS ........ 208

TURKIC LANGUAGES

Allahverdieva G. Z.
LEXICO-SEMANTIC FIELD “WEDDING” IN AZERBAIJANIAN LANGUAGE .................. 213

Khayala Mughamat
INFLUENCE OF LEXICAL LAYOUT OF ORKHON-YENISEI MONUMENTS ON RUSSIAN ....................................................................................... 218

SEMITIC LANGUAGES

Melikov T. P.
METHODS OF THE FORMATION OF NEOLOGISMS IN ARABIC ................................ 225

CLASSICAL LANGUAGES. SOME INDO-EUROPEAN LANGUAGES

Chakal I. S.
The Author’s Verbal Innovations in the Novel of Achilles Tatius (FUNCTIONAL AND SEMANTIC ASPECT) ................................................................. 231

GENERAL LINGUISTICS

Karachova D. V., Ahibalova T. M., Kalashnyk O. V.
IMPACT OF GLOBALIZING TRANSFORMATIONS OF GENDER LINGUISTICS IN THE FIELD OF TRANSLATION AND GENERAL LINGUISTICS .................. 238

Krut O. V.
The Role of Basis in the Onomasiological Structure of the Names Denoting Aggression ............................................................................................... 243

Sobor A. B.
TYPES OF BILINGUALISM AND THE POSSIBILITIES OF THEIR PRACTICAL APPLYING .................................................................................... 248

Sushko O. I., Kovalova H. M.
CODING OF THE STATE-FORMING FUNCTION OF LANGUAGE IN THE SEMANTICS OF DOCUMENT TEXTS OF THE FIRST HALF OF THE 20TH CENTURY ................................................................. 253
TRANSLATION STUDIES

Ababilova N. M.
CHALLENGES OF LITERARY TRANSLATION AND ITS EDITING ........................................258

Verezubenko M. M.
USAGE OF TRANSLATIONAL TRANSFORMATIONS IN THE TRANSLATION
OF SCIENTIFIC-TECHNICAL TEXTS IN THE GERMAN – UKRAINIAN
LANGUAGE PAIR ......................................................................................................................264

Halaibida O. V., Marchyshyna A. A.
STRATEGIES OF UKRAINIAN TRANSLATION
OF H. LONGFELLOW’S POEM “THE SONG OF HIWATHA” ..................................................269

Derik I. M.
ON THE ISSUE OF THE PECULIARITIES OF CHINESE DIPLOMATIC
DISCOURSE TRANSLATION INTO ENGLISH ........................................................................274

Yelisieieva S. V.
PECULIARITIES OF A TRANSLATOR INVOLVING AND SOME ASPECTS
OF TRANSLATION DURING A FORENSIC EXAMINATION ..............................................281

Lyntvar O. M., Pletenetska Yu. M.
SPECIFICITY OF MARINE JARGON TRANSLATION
(CASE STUDY: THE R. KIPLING’S STORY “CAPTAINS COURAGEOUS”) .........................288

Maksymova A. Ya.
THEMATIC CLASSIFICATION OF NEOLOGISMS
IN THE BRITISH PRESS .........................................................................................................294

Pashko S. V.
AFRICAN-AMERICAN DIALECT OF ENGLISH ................................................................299

Pryshchepa O. P.
MEANS OF CONVEYING OF THE COMIC EFFECT IN THE UKRAINIAN VERSION
OF B. BRECHT’S NOVEL “THE BUSINESS AFFAIRS OF MR JULIUS CAESAR”
TRANSLATED BY N. HORDIYENKO-ANDRIANOVA ................................................................304

Lyuchuk M. I., Romaniuk O. M.
SPECIFIC TRANSLATION OF ENGLISH-LANGUAGE AGRICULTURAL
NEWS DISCOURSE ................................................................................................................310

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS ..............................................................................318